



AFRISO Sp. z o.o.  
Szałsza, ul. Kościelna 7  
42-677 Czekanów  
[www.afriso.pl](http://www.afriso.pl)

Zespół Obsługi Klienta  
tel. 32 330 33 55  
fax 32 330 33 51  
[zok@afiso.pl](mailto:zok@afiso.pl)

## Termostatyczne zawory mieszające ATM

Art.-Nr 12 341 10, 12 343 10, 12 361 10,  
12 363 10, 12 331 10, 12 333 10,  
12 561 10, 12 563 10

### UWAGA!

Poniższa instrukcja montażu i użytkowania dostępna jest także na stronie internetowej [www.afriso.pl](http://www.afriso.pl) w zakładkach „Katalog online” oraz „Pobierz”.

### OSTRZEŻENIE!



Termostatyczny zawór mieszający ATM może być instalowany, uruchamiany i demontowany tylko przez wyszkolony i wykwalifikowany personel.

Zmiany oraz modyfikacje przeprowadzone przez nieupoważnione osoby mogą powodować zagrożenie i są zabronione ze względów bezpieczeństwa.

### ZASTOSOWANIE

Termostatyczne zawory mieszające ATM przeznaczone są do mieszania dwóch strumieni wody o różnych temperaturach w taki sposób, aby woda zmieszana na wyjściu z zaworu miała stałą, zadaną temperaturę. Termostatyczne zawory ATM znajdują zastosowanie w instalacjach ciepłej wody użytkowej oraz w instalacjach ogrzewania podłogowego.

### ZALECENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU

Przed rozpoczęciem montażu należy upewnić się, czy kierunek przepływu w instalacji jest zgodny z oznaczeniem na zaworze (rys. 1) oraz starannie wypłukać instalację, zwracając szczególną uwagę na usunięcie pozostałości po lutowaniu, cięciu rur, itp. Na przyłączach zalecany jest montaż zaworów odcinających w celu ułatwienia późniejszej konserwacji lub ewentualnej wymiany. Przed przyłączeniami wlotowymi zalecamy montaż filtrów siatkowych. W instalacji grzewczej powinny również znaleźć się odmulacze lub inne podobne elementy filtrujące. W instalacjach narażonych na niepożądaną cyrkulację grawitacyjną lub przepływ zwrotny, zalecany jest dodatkowo montaż zaworów zwrotnych na przyłączach wody gorącej i wody zimnej. W tym celu można użyć zestawu śrubunków z zaworami zwrotnymi dostępnymi w ofercie AFRISO. Pozycja montażowa zaworu ATM jest dowolna. Miejsce montażu musi umożliwiać dostęp do pokrętki nastawy temperatury.

Gwinty różnych typów zaworów powinny być uszczelnione w następujący sposób:

- gwinty typu Rp → teflon, pakuły lub inne szczelnio (łączyć z gwintami zewnętrznymi typu R),
- gwinty typu G → uszczelka płaska (łączyć z gwintami typu GW G).

W czasie montażu zaworu ATM nie wolno chwytać narzędziami elementów plastikowych.

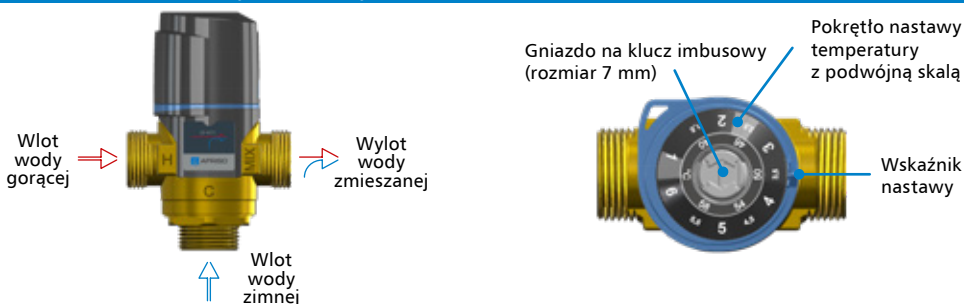
Zawór ATM posiada specjalne spłaszczenia przeznaczone do użycia klucza płaskiego lub innych narzędzi monterskich na każdym przyłączy (rys. 2).

W sytuacji, gdy utrudnione jest operowanie pokrętką do zmiany nastawy temperatury, można użyć klucza imbusowego. Na środku pokrętki znajduje się specjalnie przygotowane gniazdo dla klucza o średnicy 7 mm (rys. 1).

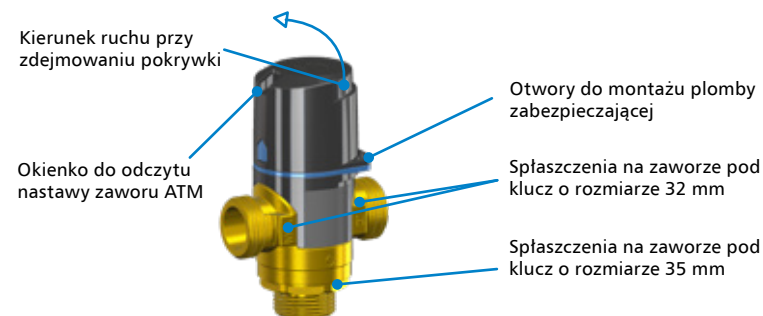
### PUŁAPKA CIEPLNA

Podczas montażu zaworów ATM za zasobnikiem c.w.u. zalecamy aby wykonać pułapkę cieplną. Rury przyłączeniowe zaworu ATM należy poprowadzić zgodnie z rys. 3. Zalecamy uwzględnić minimalne odległości pomiędzy pułapką cieplną a zaworem ATM. Takie poprowadzenie instalacji zabezpiecza zawór ATM przed przegrzaniem wskutek cyrkulacji ciepłej wody z zasobnika, gdy woda nie jest pobierana w punktach poboru. Schemat instalacji z pułapką cieplną, zapobiegającą zbytniemu nagrzewaniu się zaworów termostatycznych ATM przedstawia rys. 3.

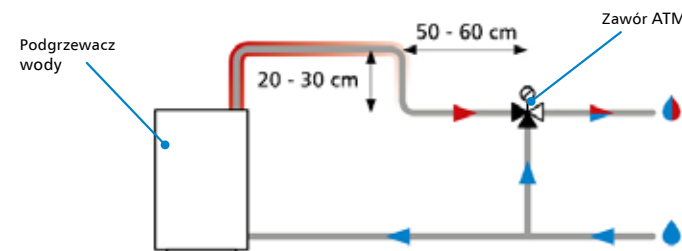
### RYŚ. 1. WIDOK PRZYŁĄCZY I POKRĘTKI ZAWORU



### RYŚ. 2. KONSTRUKCJA POKRYWKI I SPŁASZCZENIA POD KLUCZ



### RYŚ. 3. PUŁAPKA CIEPLNA



### UŻYTKOWANIE ZAWORU ATM

Temperaturę wody na wyjściu MIX zaworu ATM należy ustawić przy pomocy pokrętki, zgodnie z tabelą nastaw. Po ustawieniu żądanej temperatury, zalecane jest ponowne nałożenie plastikowej pokrywki, co zmniejszy możliwość przypadkowej zmiany nastawy lub niepożądanych manipulacji. W sytuacji gdy zawór ATM jest zamontowany w miejscu ogólnodostępnym zalecamy aby zaplombować pokrywke plombą, wykorzystując przeznaczony ku temu otwór (rys. 2). Zawory ATM posiadają najlepsze właściwości regulacyjne przy ciśnieniu w instalacji max 3 bar.

Nastawa	Temperatura	
	Zakres 20÷43°C	Zakres 35÷60°C
1	20°C	35°C
2	25°C	44°C
3	29°C	48°C
4	33°C	52°C
5	37°C	56°C
6	43°C	60°C

### KONSERWACJA

Termostatyczny zawór mieszający ATM nie wymaga konserwacji. Zalecamy jedynie okresowe sprawdzenie funkcji „bez oparzeń” poprzez odcięcie dopływu zimnej wody do zaworu, obserwując wypływ z punktu poboru. Przy poprawnie działającym zaworze wypływ powinien ustać.

### WYŁĄCZENIE Z EKSPLOATACJI, ZŁOMOWANIE



1. Zdemontować urządzenie.
2. W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno wyrzucać wyłączonego z eksploatacji urządzenia razem z nieposegregowanymi odpadami gospodarczymi. Urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu złomowania.

Termostatyczne zawory mieszające ATM AFRISO zbudowane są z materiałów, które można poddać recyklingowi.

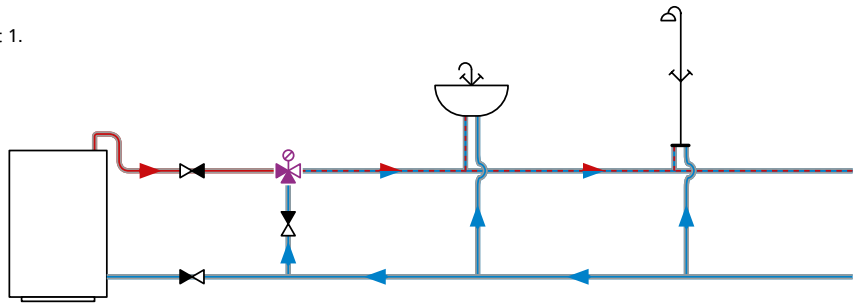
### GWARANCJA

Producent udziela na urządzenie 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu w AFRISO sp. z o.o. Gwarancja traci ważność w wyniku dokonania samowolnych przeróbek lub instalacji niezgodnej z niniejszą instrukcją montażu i użytkowania.

### SATYSFAKCJA KLIENTA

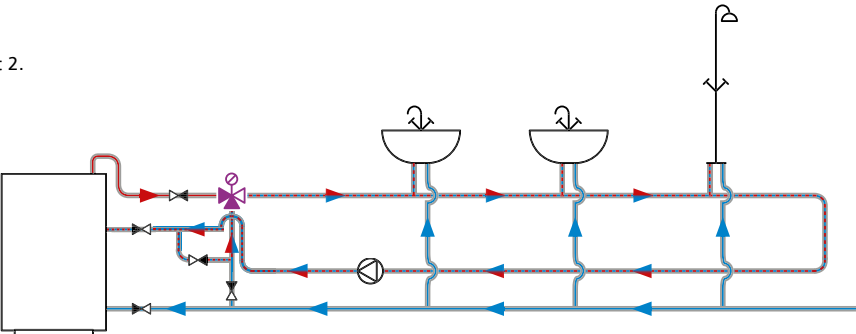
Dla AFRISO Sp. z o.o. zadowolenie klienta jest najważniejsze. W razie pytań, propozycji lub problemów z produktem, prosimy o kontakt: [zok@afiso.pl](mailto:zok@afiso.pl), tel. 32 330 33 55.

Schemat 1.



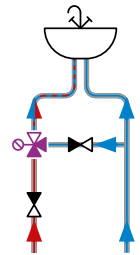
Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury ciepłej wody zasilającej baterie umywalkowe, prysznicze i inne punkty poboru.

Schemat 2.



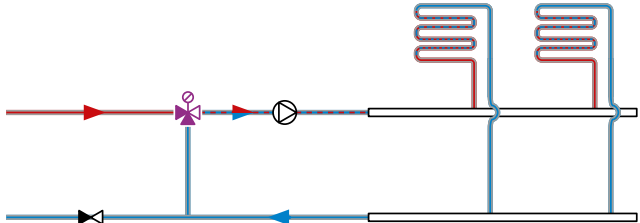
Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury w obwodzie cyrkulacji ciepłej wody.

Schemat 3.



Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury ciepłej wody w baterii umywalkowej.

Schemat 4.



Zawór ATM stosowany w celu utrzymania stałej (nastawionej) temperatury na zasilaniu ogrzewania podłogowego.

DOPUSZCZENIA I CERTYFIKATY

Zawory termostatyczne ATM podlegają Dyrektywie ciśnieniowej 2014/68/UE i zgodnie z art. 4.3 (uznana praktyka inżynierska) nie są znakowane znakiem CE. Posiadają atest higieniczny wydany przez NIZP-PZH.

OZNAKOWANIE WYROBU BUDOWLANEGO

Niniejsza informacja jest integralną częścią dokumentów towarzyszących wyrobowi budowlanemu. Jest potwierdzeniem umieszczenia na wyrobie budowlanym znaku budowlanego.



- 1. **Nazwa wyrobu budowlanego:**  
Bateria termostatyczna montowana poza przyborem sanitarnym, 3/4" lub 1", grupa akustyczna niesklasyfikowana, EN 1111.
- 2. **Oznaczenie typu wyrobu budowlanego:**  
Termostatyczny zawór mieszający ATM o oznaczeniu typu:  
ATM 341, ATM 343, ATM 361, ATM 363, ATM 331, ATM 333, ATM 561, ATM 563.
- 3. **Krajowa specyfikacja techniczna:** PN-EN 1111:2017 Armatura sanitarna. Baterie termostatyczne (PN 10). Ogólna specyfikacja techniczna.
- 4. Do wyrobu budowlanego została wydana Krajowa Deklaracja Właściwości Użytkowych o numerze: **KDWU-07/2018**. Deklaracja dostępna jest na stronie internetowej [www.afriso.pl](http://www.afriso.pl) w dziale „Pobierz”.
- 5. **Deklarowane właściwości użytkowe:**

Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania:	Deklarowane właściwości użytkowe:	Uwagi
Ciśnienie dynamiczne	P=0,05÷0,5 MPa	-
Ciśnienie statyczne	P <sub>max</sub> =1 MPa	-
Temperatura wody gorącej	T <sub>max</sub> ≤90°C	-
Materiał	mosiądz CW626N, EPDM	-
Przyłącza	zgodne z PN-EN ISO 228-1, PN-EN 10226-1, PN-EN 10226-2	-
Szczelność	spełnione	-
Wymagany przepływ	min 6 l/min	-
Stabilność temperatury	±2°C	-
Wytrzymałość na ciśnienie wewnętrzne	spełnione	-
Grupa akustyczna	niesklasyfikowana	-

POZOSTAŁE DANE TECHNICZNE

Parametr / część	Wartość / materiał
Zakres nastaw	35÷60°C lub 20÷43°C
Kvs	1,6 m³/h lub 2,5 m³/h
Stężenie glikolu	max 50%